

Normativní gramatika II

Zpřehlednění členů v textu

Zpracovala: Denisa Smékalová, DiS.

Dne: 10. 11. 2007

Gloria n'est pas **son** vrai prénom. Initialement, **ses** parents l'avaient baptisée Stéphanie. Mais des **l'**école primaire, elle **en** changeait, **chaque** début **d'**année elle tentait **le** coup. Ça mettait **le** boxon quand **les** maîtresses s'**en** rendaient compte, ça rendait **les autres** gosses méfiants, quand ils réalisaient qu'elle mentait. Elle avait presque lâché **l'**affaire quand **la** princesse homonyme fut médiatisée. L`a, Gloria comprit qu'il était temps de s'**y** mettre, et sérieusement.

C'était **le** début **des** années 80, elle venait de découvrir - abasourdie que **quelque** chose d'aussi proche d'elle existe - **les** Sex Pistols, Bérurier Noir, Sham 69 et Taxi Girl. **Les** cheveux soigneusement teints **au** bleu de méthylène, **un** soir de fête en ville, elle avait rencontré **un** jeune homme qui avait pris **cing** minutes pour lui montrer **les** accords de « Gloria » sur **une** guitare. Il avait décrété, avec **l'**assurance propre **aux** moins de **vingt** ans: « C'est **le** plus beau prénom **du** monde. »

Il portait **un** perfecto blanc. C'était **un** garçon brun, `a épaules larges, lèvres charnues, **un** regard insistant, perçant. Ou peut-etre qu'il ne perçait rien du tout, il était juste tres myope, mais elle l'avait pris comme **un** gars sondant **l'**âme et lui caressant **le** vice. Bref il l'avait affolée jusqu'**au** bouleversement et, des **le** lendemain, elle avait commencé, `a **chaque** nouvelle connaissance, quand elle se présentait, « salut je m'appelle Gloria ». Et **ce** prénom lui collait bien **au** corps. Puisque **vingt** ans apres, c'est comme ça qu'on l'appelait.

Grand Seigneur, Jérémy passe prendre **son** verre et le ramene aussitôt, rempli. Il chantonne, se tient **un** peu cambré, jean hyper baggy taille basse, découvre beaucoup de **son** ventre. Jolie peau dorée, **une** peau de jeune homme, Gloria remonte **son** fute d'**une** main, en grognant :

- Veux-tu cacher **tes** fesses, **mon** enfant.

Jérémy repart, ravi que **quelqu'un** dans **cette** taule ait encore protesté contre **son** pantalon.

Deux hommes viennent d'arriver, ils se sont collés **au** comptoir. Difficile de donner **un** âge **au** plus vieux, tellement **l'**alcool l'a attaqué. C'est **le** prototype **du** Français qui aime trop **le** vin, nez déformé, **la** fraise, visage bouffi, voix d'outre-tombe, **les** dents jaunes et avariées. Il est accompagné d'**un** grand garçon rougeaud, tete enfoncée dans **les** épaules, probablement **son** fils.

Le vieux vocifere, déj`a bourré, super furax :

- Mais, c'est pas possible, toi, **le** bon Dieu, **au** lieu de te donner **un** cerveau, il aurait mieux fait de te creuser **un** deuxieme trou **du** cul, parce que tu chies plus que tu penses !

Gloria échange **un** rapide coup d'œil avec Jérémy, ils levent **les** yeux **au** ciel et détournent **la** tete pour sourire.

Tous les jours, **les deux** viennent s'engueuler **les** apres-midi, **au** Royal. A **l'**heure de **l'**apéro, ils partent, **le** vieux gueulant sur **le** jeune, rejoindre **un** PMU. Gloria prédit, **les** regardant s'éloigner **un** peu avant **sept** heures, qu'**un** jour ils ne viendront plus : **le** jeune aura poussé **le** vieux par **la** fenetre.

Le gosse se mouche en faisant **un** boucan d'enfer. Jogging gris et rouge, d'**une** solderie **quelconque**, il a **des** pieds immenses. Gloria ne s'habitue pas `a **la** taille **des** pieds **des** jeunes, elle se demande **quels** sont **les** projets **du** cosmos `a **l'**endroit **des** humains. Doit-on se préparer `a retourner vivre sous **l'**eau et se laisser pousser de longues palmes ? **Le** gosse ouvre grand **la** bouche en **la** voyant, il semble tres impressionné.

Gloria se leve et passe aux toilettes, pour vérifier la tete qu'elle a, ce qui fait cet effet aux jeunes gens. Face au miroir, elle comprend mieux pourquoi tous ces cons sur la route la dévisageaient en loucedé. Elle s'est tellement époumonée, tout `a l'heure, tellement époumonée qu'elle s'est fait péter tous les vaisseaux sous les yeux et sur les joues, qui sont devenus rouge tomate. Ça souligne les yeux bouffis. Et la cerise sur la catastrophe, c'est que, dans l'élan, elle a mis quelques coups de tete dans un mur et son nez est plus rouge que si elle avait mis un faux nez rouge. Tout ça saupoudré d'air dément : elle aussi elle se serait regardée.

Déterminants des substantifs

Determinants obligatoires	Les articles	définies	indéfinies	partitives	article zéro	
	singulier - - masculin	le, l'	un	du, de l'	-	
	- féminin	la, l'	une	de la, de l'	-	
	pluriel	les	des	des	-	
	Dans le text	<i>toutes les articles mentionés sont représentés dans le text</i>				
	Les adjectifs	possesifs		démonstratifs		
	singulier - masculin - féminin pluriel	notre, votre, leur mon, ton, son, ma, ta, sa (mon, ton, son) mes, tes, ses, nos, vos, leurs		ce, cet (-ci, -là) cette (-ci, -là) Ces (-ci, -là)		
Dans le text	<i>les adjectifs possesifs et démonstratifs sont représentés dans le text</i>					
Adjectifs combinables	Les adjectifs	interrogatifs/ exclamationnels		Nnumeraux cardinals		
		masculin	feminin			
	Nominativ	quel	quelle	un(e), deux, trois, .		
	Genitiv	de quel	de quelle			
	Dativ	à quel	à quelle			
Akusativ	quel	quelle				
plural	On ajoute -s					

	Les adjectifs indefinis	Aucun(-e), nul (-le), chaque, quelque (-s), plusieurs, maint (-s), certain (-e)s), quelconque, un(-e) autre, l'autre, d'autres, les autres, un tel, la telle quelle, tel-tel, tel-que, tout le, toute la, tout, toute, tous les, toutes les, le même, les mêmes, la même, les mêmes
--	--	--

Les différences entre la langue tchèque et français:

- Deux adjectifs possessifs ne peuvent pas être placés l'un à côté de l'autre:
Mes communications et les siennes. (Mé a jeho příspěvky.)
- On ne peut pas placer l'adjectif démonstratif à côté de l'adjectif possessif :
Ces dessins des siens. (Tyto jeho výkresy.)
- Il faut répéter des adjectifs possessifs devant chaque substantif ou adjectif (pareillement l'article indéfini):
Il a dit à chacun ses impressions et ses opinions. (Sdělil každému své dojmy a názory.)
Vous connaissez ses bonnes et ses mauvaises habitudes. (Znáte jeho špatné i dobré zvyky.)
- Des adjectifs indéfinis „tou(te)s” est remplacé au pluriel par l'adjectif „entier(e)s” :
les livres entières (celé knihy)
- Tout + substantif sans article est traduit : každý, kterýkoliv
Toute règle a une exception. (Každé (kterékoliv) pravidlo má výjimku.)
Par contre en utilisant l'adjectif indéfini „chaque” on exprime le sens individuel.